

## LA CARTOGRAFIA MALLORQUINA DEL SIGLO XV: NUEVOS HITOS Y RUTAS

En el estudio que tengo en preparación sobre la pintura mallorquina medieval van a encontrar su lugar aspectos hasta ahora poco relacionados con la pintura propiamente dicha, por razón de haberse mirado a ésta con cierta estrechez al privarla del fondo espiritual y del enmarque sociológico que le son indispensables para que respire y se alimente en cualquier momento de su historia. Entre estos aspectos figurarán naturalmente los bordadores porque su actividad de elaboradores de figuras era tan importante como la de los pintores en la documentación que se nos ha conservado, prevalentemente religiosa. No hablemos de lo que debía significar en el terreno de la indumentaria y de la moda, que nos resulta más inasequible.<sup>1</sup> Pero también han de figurar los pintores especializados, y entre ellos los más notables fueron los que desarrollaron la llamada escuela cartográfica mallorquina, que no sabemos lo que tuvo de escuela — que, de seguro, no tuvo nada — pero sí que tuvo de mercado y de punto de confluencia de pilotos extranjeros que, al hallarse en una isla que representaba la última recalada en medio del mar de la navegación atlántica y que era punto de tránsito de la del Próximo Oriente y del Africa vecina aprovechaban para adquirir mapas o portulanos, de los cuales los mallorquines, enseñados probablemente por los italianos justamente a principios del siglo XIV, supieron desenvolver un tipo particular, que — aparte de los usuales portulanos, con sus rutinarias enumeraciones de accidentes geográficos y puertos — proporcionaban información sobre el interior de los países constituyendo así una fuente de interés para los comerciantes y un manadero de curiosidades en un mundo relativamente recortado entonces en sus límites cognoscitivos.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> JERÓNIMO JUAN, *El bordado artístico en Mallorca* BSAL 34 (1974) 350-357. Tiene el inconveniente de no citar a la investigación anterior, de hecho prohombres de la SAL, más que en general.

<sup>2</sup> Básico: JULIO REY PASTOR, ERNESTO GARCÍA CAMARERO, *La cartografía mallorquina* (Madrid 1960) con la bibliografía anterior. Util, LEO BAGROW, R. A. SKELTON, *Meister der Kartographie* (Berlin 1963). Importante v. *Cartografía de Josep Sureda Blanes y Max Kahner* en "Enciclopedia Catalana" 4 (Barcelona 1973) pp. 504-505. J. Sureda Blanes ha tocado entre nosotros estos extremos, vgr. *Ramon Llull i l'origen de la cartografía mallorquina* (Barcelona 1969 = Episodis de l'Historia, núms. 122-123).

Sin embargo, aun cuando en el Corpus documental de la pintura medieval que hemos realizado figuran los bordadores — porque constituyeron desde un principio gremio o cofradía al lado de los pintores — no incluimos los datos recogidos sobre los cartógrafos. Consideramos entonces adecuado el hacer un resumen de los resultados adquiridos acerca de los cartógrafos del siglo XV publicando con ellos la documentación pertinente que podrá así fulcrar desde lejos el problema cuando lo abordemos en nuestro trabajo mayor. Maravillará a alguno el que no nos refiramos apenas al siglo XIV. Es que cuanto sabemos acerca de los dos judíos Cresques Abraham y Jafuda Cresques lo publicará el hebraísta Jaume Riera en un importante trabajo de conjunto.

Pensamos que, al removerse nuevamente estos estudios, con la edición del atlas mallorquín de 1375 de la Biblioteca Nacional de París, que se prepara en Barcelona en este año centenario,<sup>2a</sup> nuestros apuntes pueden servir para valorar la importancia del puerto de Mallorca en la Edad Media, tema de estudio valioso y reciente por obra de Francisco Sevillano Colom y Juan Pou Muntaner,<sup>3</sup> y tema al que, en su parte más antigua, esperamos ver unidos cuando menos los esfuerzos del profesor Alvaro Santamaría — en sus investigaciones — y de Antoni Riera — en su tesis doctoral —.

Descontado el complicado problema del origen italiano o catalán de la primera cartografía, que hay que situar en el llamada *Anónimo Pisano* de 1300 ca., tengamos presente que en la cámara real de Jaime II de Aragón ya se halla “I carta de mapamundi en pregami”, “I carte de navegar qui es IIII cartes plegadisses”. La primera debe ser “quandam cartam navigandi quem plicabatur in quodam baculo” mencionada en 1315.<sup>4</sup>

<sup>2a</sup> El mencionado volumen ha aparecido, en dos ediciones, catalana y castellana, a fines de 1975: *El Atlas catalán de Cresques Abraham*, a base de diversos colaboradores, coordinados por Jaume Matas (Barcelona, Diafora S. A., 1975) 140 pp., ilustr. en negro y color.

Es probable entonces que el mencionado estudio de Jaume Riera quede escindido en el realizado en la mencionada obra, que se defiere a Cresques Abraham y aparezca el tocante a su hijo Jafuda Cresques en un número próximo de la revista “Randa”. El primero se titula: *Cresques Abraham, judío de Mallorca, maestro de mapamundis y de brújulas*, pp. 14-22.

En dicha obra existe una colaboración del autor de estas líneas, al principio de la cual se toca la problemática de la escuela de cartógrafos y la relación pintor y cartógrafo. Se titula: *Aspectos iconográficos* y corresponde a las pp. 41-56. Es importante el advertir la sugerente explicación de J. Riera sobre el nombre de *buxoler*, no fabricante de brújulas, sino solamente pintor de las mismas, en pp. 17-18.

<sup>3</sup> F. SEVILLANO COLOM, JUAN POU MUNTANER, *Historia del Puerto de Palma de Mallorca* (Palma 1974). Tiene mucha importancia el estudio de F. Sevillano, *Mercaderes y navegantes mallorquines (siglos XIII-XV)* en la “Historia de Mallorca coordinada por J. Mascaró Pasarius.

<sup>4</sup> E. MARTÍNEZ FERRANDO, *La cámara real en el reinado de Jaime II* “ABMA Barcelona” 11 (1953-54) Ap. I.

Vienen luego los mapas de British Museum de 1327 ca. y los llamados de Angelino de Dalorto (1325) y de Angelino Dulcert (1339) que está fechado en agosto del mencionado 1339, en la ciudad de Mallorca. Todos pertenecen a una familia similar, todos se han conservado, pero no se han podido poner de acuerdo los investigadores acerca de su origen real. Lo que hay que reconocer es que, si se trató en principio de un trasplante realizado a Mallorca por estar en el centro de todas las rutas, y por tanto por recibir información de todos los vientos, el trasplante agarró muy bien y con el atlas de 1375 de Cresques Abraham, conservado en la Biblioteca Nacional de París, poseemos de hecho el primer atlas del tipo de tablas sueltas, del cual la documentación nos habla de tiempo atrás. En un tipo de mapa que se orientó en sus mejores ejemplares saliéndose del simple portulano —relación de fragosidades y nombres— y orientándose hacia un repertorio de datos útiles y curiosos que informaban al comerciante, al proporcionarle datos del interior de los continentes, y picaban la curiosidad del ciudadano medieval al proporcionarle muchas noticias más o menos exóticas, más o menos llegadas a sus oídos por vía oral —viajeros— o por algún libro que comenzara a recordar datos de la Antigüedad o trajera nuevas de caminantes escritores. Juan I fue el curioso ideal en este campo: mapa del que conocía existencia e interés, procuraba pedirlo; viajero secular o fraile que venía de luengas tierras era invitado a soltar la lengua sobre sus experiencias y vivencias.

En la segunda mitad del siglo XIV aparte de los judíos Cresques Abraham y de Jafuda Cresques, su hijo, había al menos un cartógrafo cristiano de cierto renombre en la ciudad de Mallorca. Es claro, porque cuando por la muerte del primero de los dos artistas, maestro de mapamundis y de brújulas acaecida en 1387, el rey de Aragón Juan I creyó que acaso el mapamundi que le dio orden a su procurador de que pintaba no estuviera acabado "fets lo acabar a un mestre cristià qui es aquí, lo qual diuen que fort es appte en semblant obra".<sup>5</sup>

Este maestro cristiano debía ser Guillem Soler, de quien se conservan en la Biblioteca Nacional de París dos ejemplares, uno de ca. 1380 y otro fechado en 1385.<sup>6</sup>

Hay alguna otra pieza importante de este momento cuyo autor desconocemos, como el anónimo de ca. 1390 de la Biblioteca Nacional de Nápoles.<sup>7</sup>

Pero de donde poseemos noticias más abundantes, en especial de los autores de obras que pueden situar su labor en el complejo y variopinto mundo de su vida cotidiana, es en el siglo XV.

<sup>5</sup> Carta real del 26-3-1387 RUBIÓ LLUCH, *Documents per la història de la cultura catalana mitjieval* 1 (Barcelona 1908) p. 345.

<sup>6</sup> REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, *La cartografía* pp. 61-63.

<sup>7</sup> REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, *La cartografía* p. 64.

Uno de estos cartógrafos es Macià de Viladestés. Juan Muntaner ha dado con su nombre judío; Samuel Corchós.<sup>8</sup>

Fue sin duda su padrino de bautismo el asesor jurídico de los gobernadores de Mallorca Olfo de Próxida y Francesc de Çagarriga, Jaume de Viladesters, documentado entre 1370 y 1383. Consta que consiguió permiso para viajar a Sicilia en enero de 1401 en la nave de Pere Aimeric.<sup>9</sup> En 1404 fue nombrado árbitro junto con Gabriel Onís, en una cuestión entre conversos.<sup>10</sup>

Algo más adelante en 1409 aparece como testigo del inventario de Joan Bonaventura habitante de la villa de Valldemossa.<sup>11</sup> Estas referencias a lo más que alcanzan es a llamarle converso, pero existe una importante declaración de Antoni de Requesens, uno de los principales responsables de la comunidad conversa, asociada en la cofradía de San Miguel, después de "Nostra Dona de Gràcia", que le llama "buxoler", que nos da el nombre de su mujer Coloma y de Angelina su suegra, y que declara que no se les moleste por razón de dineros que se crea se pueda guardar propiedad de dicho alto personaje en la casa del dibujante, porque él ya ha cuidado de retirarlos a otros sitios seguros. Esta declaración es de 1421.<sup>11 a</sup>

Se conserva del mismo un mapa en la Biblioteca Nacional de París (Ge. A. A. 566) fechado: *Mecià de Viladestes me fecit in anno 1413* y otro en la Biblioteca Laurenziana de Florencia (Ashb, núm. 1802), también fechado: *Macià de Viladestes me fecit in civitate Maioricarum in anno Domini MCCCCXX*.<sup>12</sup>

La primera de estas cartas parece ser la que Jaime Villanueva vio todavía en la cartuja de Val de Cristo en Segorbe en 1806. Sabemos que fue vendida a la Biblioteca Nacional de París en 1857 por 800 francos. Pienso a mi vez que pueda tratarse de la que compró el prior de la Cartuja de Valldemossa en 1413 para llevar a la mencionada Cartuja de Segorbe. Si así fuera, sabríamos el precio de la obra que no resulta muy elevado: "Item costa i carta de navegar, la qual comprí per lo prior de Vall de Christ la qual paguí de la quantitat que ell m'avía prestada a Tortosa... VII liures, X sous".<sup>13</sup>

<sup>8</sup> Aunque deja de citar su fuente, JOSÉ MARÍA QUADRADO, *La judería en Mallorca en el siglo XIV* (Palma 1967), Apéndice p. 85.

<sup>9</sup> AHM G-6 f. 23 v.

<sup>10</sup> ACM. P. Joan Clavell, Prot. 1402-1406: III.XIII.1.22, ad 24-5-1404.

<sup>11</sup> Inv. de Joan Bonaventura, habitante de Valldemossa, del 4-12-1409. Testes: Michael Rovayat, Bartolomeus Batle, Macià de Viladestés et Berengarius Concares. AHM, P, Pere Torrents, Act. 1409, T-424, f. 31 s.

<sup>11 a</sup> AHM. P, Pere Torrents, Actes 1421, P-425, ff. 115-115 v.

<sup>12</sup> REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, *La cartografía*, pp. 70-72.

<sup>13</sup> AHM, AH, C-1667, f. 56. Advierto que las cartas sencillas salían de Barcelona, hacia 1390, a precio de coste, a 2 libras. CLAUDE CARRÈRE, *Barcelonne*, I (1967) pp. 201-202.

La afirmación de Rey Pastor y García Camarero de que sigue la pauta de Cresques Abraham me parece puesta en razón, por el único mapa que me ha sido dado consultar.

Con ello no queda duda del origen converso de Macià Viladestés ni de su probable, hermano Joan de Viladestés, del cual solo se sabe de una carta geográfica conservada en Estambul, firmada: *Iohannes de Villa destes me fecit in civitate Maioricarum in anno Domini MCCCCXXVIII*.<sup>14</sup>

Algo más complicado es el caso de Gabriel de Vallseca, más conocido en España por haberse guardado en la nación una de sus cartas, firmada y fechada: *Gabriell de Valsequa la fecta en Malorcha, any MCCCCXXXVIII*, hoy expuesta en el Museo Marítimo de Barcelona, por depósito de la Biblioteca de Catalunya. Consta que perteneció en su día al navegante Amerigo Vespucci, quien pagó por ella 80 ducados de oro pasando luego a la Biblioteca mallorquina del Conde de Montenegro. De allí dió el salto a la Ciudad Condal, adquirida en 1917 por el Institut d'Estudis Catalans.<sup>15</sup>

Es una hermosa pieza, de 1'00 x 0'75 m., bien dibujada y coloreada, que resulta también algo así como un eco lejano de la obra de Cresques Abraham. Hermanas suyas son otras de la Biblioteca Nacional de París (Res. Ge. C. 4607) de 1447 y del *Archivio di Stato* de Florencia (núm. 22) de 1449. La primera muy pobre de decoración. También parece ser suya otra pieza fragmentaria de la Biblioteca Nacional de París (Res. Ge. D. 3005).

Gabriel de Valseca pasó buena parte de su vida en Mallorca pues está documentado allí entre 1439 y 1467, y según luego diremos también pensamos en su probable origen converso, aunque no podamos asegurarle un origen mallorquín. Seguramente era catalán. Ello se desprende de un documento, exhumado por José M. Madurell, en el que se nombra procurador para cobrar 10 florines, *Gabrieli Vallseque, mestre de cartes de navegar, olim cive Barchinone, nunc vero cive Maiorice* Es decir que Gabriel de Valseca debía de ser barcelonés, conforme da a entender el apellido netamente catalán de una familia de caballeros y juristas que no tenía rama mallorquina, y que, bautizado en la península alguno de sus antecesores, con padrino de bautismo de la mencionada familia, adoptó este apellido de converso.<sup>15a</sup>

Francisco Sevillano Colom le acaba de localizar en la isla ya en

<sup>14</sup> REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, *La cartografía*, p. 72.

<sup>15</sup> REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, pp. 72-75, J. RUBIÓ BALAGUER, *La carta de Gabriel de Vallseca de Mallorca*, "Butlletí de la Biblioteca de Catalunya". 5 (1918-19) 207-208.

<sup>15a</sup> J. M. MADURELL, *Illuminadors, escrivans de lletra redona formada i de llibres de cor* "Spanische Forschungen", Erste Reihe, 23(1967) 146-170, en núm. 23, p. 14.

1437, por irregularidades de otro mallorquín en los derechos de una esclava que tenía adquiridos, y después le vuelve a encontrar a propósito de la enfiteusis de un huerto en la plaza *dels Corders*, en las afueras de la ciudad, hacia la entrada de la Riera, en 1445.

El excelente investigador y buen amigo, que publica su testamento del 13 de enero de 1467, piensa que se desprenda del mismo su origen mallorquín. El documento, en su primer momento parece indicarlo, pero una lectura mas despaciosa — conforme hemos convenido con el mismo — no permite interpretar el texto de esta forma. En efecto, la filiación mallorquina de Gabriel Valseca, arrancaría del hecho de que era *civis Maioricarum* y de que legaba cinco sueldos a la parroquia de Santa Cruz porque de ella era *parrochianus, iure parrochie natus...*” es decir, por derecho debido a la parroquia, por haber nacido en ella”. Un examen conjunto del documento realizado con el meritorio archivero nos ha llevado a la conclusión de que lo que el escribano quiso decir fué mas bien *iure parrochianatus*, es decir, que hacía el legado por derecho debido a la parroquia, a la mencionada parrochia. ¡Dichosos duendecillos!...

En efecto, véanse las partidas siguientes, unas de fecha anterior y otras posterior, del mismo volumen de testamentos, del notario Joan Castell, que rogaba delante de la famosa Lonja de Sagrera, en la veindad de su domicilio, y léanse con calma:

*Item dimitto ecclesie parrochiali Sancte Eulalie de qua sum parrochiana, iure parrochianatus, quinque solidos* (Testamento de Esclaramunda, esposa del hornero Bernat Balaguer, del 10-10-1467, en AHM. P., Juan Castell, Testamentos 1451-1475, f. 130 v.)

*Item dimitto ecclesie parrochiali Sancte Crucis de qua sum parrochianus, iure parrochianatus, quinque solidos* (Testamento de Joan Moragues, apuntador, del 19-11-1467, ibidem f. 134v.). Adviértase aquí el uso de *perrochia* por *parrochia*, que corresponde a la pronunciación mallorquina, porque bien mirado el testamento de Valseca también dice: *iure parrochie natus*. Fue la separación aparente de las palabras que dio lugar a la lectura equivocada.

*Item dimitto ecclesie parrochiali Sancti Jacobi vel illi ecclesie parrochiali de qua die obitus mei ero parrochianus, in recognitione iure parrochianatus, quinque solidos* (Testamento de Pere Ramon Çafortesa, cavaller, del 6-6-1466, ibidem, f. 98).

La cláusula del testamento de Valseca en su integridad debe decir por tanto: *Item lego ecclesie parrochiali Sancte Crucis, de qua sum parrochianus, iure parrochianatus, quinque solidos*. Y sanseacabó.<sup>15b</sup>

<sup>15b</sup> Me estoy refiriendo al reciente artículo de FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Gabriel de Valseca, cartógrafo mallorquín del siglo XV*, “Homenaje al Dr. D. Juan Reglà” (Valencia 1975) pp. 159-162, que inserta el texto del testamento y luego menciona los otros dos documentos a que aludimos anteriormente.

He aquí resumidos los datos que nosotros hemos hallado de la documentación insular que comienza algo más tarde que la noticia del portulano barcelonés de 1439:

12-4-1443: Se compromete a pagar 100 libras por un esclavo.<sup>16</sup>

2-10-1443: Nombra procurador en la isla de Ibiza.<sup>17</sup>

1444: Se halla en posesión de un patio en la *plaça del Born, prop lo pont de la Palancha*.<sup>18</sup>

1445: Figura como testigo de firma en una protesta realizada por diversos ciudadanos.<sup>19</sup>

20-6-1448: Se manda a Gabriel Vallseca, *buxoler*, que en el plazo de tres días, presente la documentación en virtud de la que posee un *alberch* en el Borne, por haber satisfecho solo en parte un determinado impuesto real.<sup>20</sup>

13-2-1449: Figura como testigo del testamento del mercader Joan Destoro.<sup>21</sup>

3-4-1452: Comparece como testigo en el testamento del mercader Luis Benviura.<sup>22</sup>

17-8-1460: Actúa de testigo en la constitución de dote del marino Miquel Badenes para su hija Pereta, de 100 libras.<sup>23</sup>

18-1-1462: Paga a su hijo Joan Valseca la cantidad de 17 libras traspasándole la deuda que con él tiene contraída el platero Joan Amat.<sup>24</sup>

12-4-1463: Figura de testimonio junto con Antoni Piriz, *buxolerius*, él Gabriel Vallseca *buxolerius*, del testamento de Françoia dicta *Tarragonina*, seguramente dueña de un importante hostel.<sup>25</sup>

Fecha imprecisa: aparece en un censo de la parroquia de Santa Cruz, en la *illa d'En Lluís Soler: Gabriel Vallseca, buxoler e son fill... II liures*.<sup>26</sup>

13-1-1467: Hace testamento ante el notario Joan Castell nombrando heredera universal a su mujer Floreta.<sup>27</sup>

Los documentos, según se ve, son pocos y encima poco interesantes. De todos modos se deduce de los mismos que era de profesión *buxoler*, que estaba casado con Floreta, de la cual en 1467 tenía dos

<sup>16</sup> Cfr. doc. 4.

<sup>17</sup> Cfr. doc. 5.

<sup>18</sup> Cfr. doc. 6.

<sup>19</sup> AHM. P, Rafel Parera, Actes 1445-1446, P-285, f. 47 v.

<sup>20</sup> Cfr. doc. 7.

<sup>21</sup> AHM. P, Gabriel Abeyar, Testaments 1449, f. 204.

<sup>22</sup> AHM. P, Pere Martorell, Testam. 1447-63, M-226, f. 70.

<sup>23</sup> Cfr. doc. 8.

<sup>24</sup> Cfr. doc. 9.

<sup>25</sup> AHM. P, Joan Castell, Testam. 1451-75, s. f.

<sup>26</sup> ADM. Censo de la parroquia de Santa Cruz (siglo XV), leg. 2938, f. 72 v.

<sup>27</sup> Este testamento lo publica el Dr. Francisco Sevillano Colom en el "Homenaje al profesor Juan Reglá".

hijos: Joan y Francesc, viviendo en la parroquia marinera de Santa Cruz en la *illa de Luis Soler*, en una zona habitada por otros dibujantes de mapas, frecuentando mercaderes, hosteleros, marineros y cartógrafos (Antoni Piriz, figura como testigo con él en una ocasión).

Su hijo Juan está casado con Isabel, hermana a su vez de Beatriu, esposa del mercader Bartomeu Miró — la cual le deja 100 sueldos al morir.<sup>28</sup>

Francesc Valseca, de profesión mercader, es llamado diputado de la nación israelita en un documento de 1490.<sup>29</sup>

Ello hace pensar en que efectivamente también Gabriel Valseca fuera converso. La publicación de su testamento que ha hecho Francisco Sevillano creo que lo deja claro. Aunque pueda hacer referencias al mismo por haber dado casualmente con él antes de que el excelente amigo se decidiera a publicarlo. En efecto, es un hecho que Valseca pide ser enterrado en la capilla de Nostra Dona de Gracia, la cual era propiedad desde 1410, fecha en que se fundó de la cofradía de conversos de San Miguel. Y precisamente dice “en la sepultura en que se entierran los cuerpos de los Mirones y otros antecesores míos”. Desconocemos el apellido de su mujer Floreta. Pero hemos visto que se movía Gabriel Valseca en el clan Miró, al menos por razón del matrimonio de su hijo Juan.

Un detalle para mi significativo es el relativo a su piedad; no semeja la de un cristiano viejo. Hace los legados imprescindibles a un ciudadano cristiano honorable: el derecho parroquial de Santa Cruz (5 sueldos), el donativo acostumbrado para la obra de la catedral (1 sueldo) y el del Hospital General, nuevo en la ciudad (1 sueldo). En algún caso, menos daba un converso, cual hizo Rafel Loscos, *botigué*, que testó el 14 de marzo de 1447. Dejó únicamente los 5 sueldos del derecho parroquial a Santa Eulalia. Una nota al margen de su testamento, posterior, afirma: *Los inquisidors li han cremat la statua*.<sup>30</sup>

Que conste que no digo que Valseca judaizara; no lo sé. Sólo afirmo que su piedad era, para su tiempo, muy esquemática.

Llama la atención el que entre las piezas de la llamada escuela cartográfica mallorquina el factor religioso juega su papel; el santo Sepulcro de Jerusalén, figura siempre aunque era el centro de las peregrinaciones cristianas. Pero al Sur se halla el Sinaí, que Francese Soler, cristiano, figura muy bien con la montaña y el monasterio en su flanco; la leyenda dice: *Mon de Sinay, en la qual es lo chos de madona Sancta Chaterina*. Cresques Abraham en su carta parisina de 1375 alude a la concesión de la ley mosaica por Dios en la montaña. Macià de Viladestes hace lo mismo, al afirmar: *Aquest mont es apelat Sinar, en lo*

<sup>28</sup> Cfr. doc. 10.

<sup>29</sup> AHM. P, Martí Terrers, Notale 1490-1492, T-826, f. 32.

<sup>30</sup> AHM. P, M. y G. Abeyar, Test. 1454-1508, f. 279.



*dit mont donà Nostra Senyor Deu la ley santa al poble d'Israel per ma de Moyses profeta.* Y Valseca a su vez, al Sur del *Sancto Sepulcro* pone también igualmente el *Mont de Santa Caterina, lo qual Deus donà la ley a Moises.*

Hay que tener presente la importancia que revestía en aquella época la peregrinación a los Santos Lugares, de forma que había naves que salían de Barcelona con notificación notarial de que admitían peregrinos de las varias religiones: cristianos y judíos. Así fue como se pudo conservar en el monasterio del Sinaí una tabla gótica de fines del siglo XIV (1387) que Juan Aynaud opina ser de escuela mallorquina. De todos modos es ofrecida por el cónsul de catalanes en Alejandría.<sup>31</sup>

Postura clara propiamente dicha la viene a tomar Cresques Abraham el cual, aparte del Santo Sepulcro, no alude a Jesucristo, cosa que nadie hace tras él. Y el Santo Sepulcro ya lo citaba la carta de Dulcert de 1339. Cuando aumenta la anécdota el judío mallorquín nos presenta nada menos que a Gog y Magog, y alude a las profecías de Isaías y al Anticristo. ¡Quien quiera entender que entienda! Evidentemente los conversos que le siguieron tenían como camino más práctico el recurso del silencio, que fue el que de hecho, siguieron.

Curiosa resulta asimismo la comparación en las alusiones a la Meca el gran centro de peregrinación islamita que todos debían insertar. Pero ¿como? Francesc Soler dice: *Mecha. En esta ciutat es la sepultura de Mafumet, profeta fals dels serrayns, els quals venan ací en pelegrinatge de totes lurs regions e aquí els se fan ab acinament a reverencia de Mafumet.* La tolerancia brilla por su ausencia en la información geográfica: *Mafumet profeta fals.*

En la Meca, Macià de Viladestes pone un negro arrodillado ante la ciudad. Sobre el lugar escribe: *Meca, on es l'archa de Mafumet qui's sosté en l'aer sots molta de caramida, la qual es onrrada al jorn de vui per tots los serayns.* Todavía en el folklore mallorquín contemporáneo se ha guardado la conseja de que el ataud de Mahoma se sostiene en el aire en virtud de un proceso de magnetismo y la forma de presentación que ofrece mossèn Antoni Maria Alcover apunta más bien a superchería. Sin embargo la noticia del converso cuatrocentista parece neutra.

Y también neutra se nos brinda la información de Valseca: *Ciutat Mecha e en esta ciutat es l'archa de Maffumet, profeta dels serrains, los quals venan ací de totes lurs regions en palagrinatga e dien per mostrar* <sup>31a</sup> *tan presiosa cosa que no son dignes de pus.*

<sup>31</sup> J. AYNAUD, *Les relacions econòmiques de Barcelona ab Sardenya y la seva projecció artística* "VI Congreso de Historia de la Corona de Aragón" (Mallorca 1959) p. 644.

<sup>31a</sup> Dos palabras inciertas.

¿Cómo se enseñaban el arte de la cartografía nuestros pintores? No lo sabemos. Desde luego es un hecho el que la mayoría viven en la zona del puerto. Hemos visto también que se tratan: Gabriel de Valseca, testigo, con Antoni Piris en el testamento de la Tarraconina pudieran ser maestro y discípulo. Pudieran... Joan Marçol, pintor, domiciliado en la calle del Mar vende su casa a Rafel Monells que se denomina *buixoler*. Monells vende la casa a un hostelero Joan Maritell en 1451 (doc. 315) se asienta en el centro de la ciudad y pasa a llamarse pintor. Así se califica ya en 1458. Pudieran ser Joan Marçol y Rafel Monells maestro y discípulo, pudieran... Pero nada de todo ello es seguro como no sea la relación entre al cartógrafo y el pintor, debido a la característica iluminación y anecdotismo de las cartas de Mallorca. Todavía en el inventario de Rafel Monells, muerto ya, figuran mapas en su habitación.<sup>32</sup> La única relación maestro-discípulo que conocemos es la de Pere Rossell-Arnau Domènec.

¿Que otros nombres suenan entre los cartógrafos del siglo XV?

Hemos mencionado a Antoni Piris en el testamento de la *dona Tarraconina* junto con Valseca. Al día siguiente comparece también como testigo, esta vez del inventario, pero al lado de Gabriel Soler, *mestre de cartes*, se entiende *de navegar*.<sup>33</sup>

Y de nuevo aparece de testigo del testamento de Ursula, esposa de Joan Baleguer: *Iohannes Nicolai, hostalerius, et Anthonius Piris, buxolerius, cives, civitatis Maioricarum*.<sup>34</sup>

Este cartógrafo, era, al parecer, desconocido. En cambio Gabriel Soler era conocido. Habitaba en fecha ignota, como *buxoler*, en *l'illa de Johan Bertran* (Doc. 20) y en la *illa d'En Pere Pardo* en 1449.<sup>35</sup>

Firma un documento de indemnidad el 16-12-1463,<sup>36</sup> otro de procuraduría el 27-2-1466<sup>37</sup> y el 2-9-1474 figura de testigo del reconocimiento de deuda de dos herreros de Manacor al platero Pere Doto, por una pppartida de hierro.<sup>38</sup> Ya había fallecido en octubre de 1475 según se desprende de un acta de su viuda Francisca.<sup>39</sup>

Pero inexplicablemente tampoco se conserva ninguna obra de este artista posiblemente enlazado con el Guillem Soler del siglo anterior.

Muy distinto es el caso de Pere Rosell, del que se conservan una quincena de cartas náuticas, firmadas en Mallorca la mitad de ellas.

<sup>32</sup> Cfr. doc. 11.

<sup>33</sup> AHM. P, Joan Castell, Inv. 1455, f. 27.

<sup>34</sup> AHM. P, Joan Castell, Inv. 1455, f. 29.

<sup>35</sup> AGUSTÍ CANYELLES, *Tall per una armada contra corsaris* (15 septembre 1449) BSAL 24 (1932-33) p. 21.

<sup>36</sup> AHM. P, Pere Moranta, Prot. 1463, f. 112.

<sup>37</sup> AHM. P, Joan Castell, Actes 1465-66, f. 74 v.

<sup>38</sup> AHM. P, J. Falcó, Notul. 1474-75, f. 78.

<sup>39</sup> AHM. P, P. Moranta, Prot. 1475, f. 36.

La documentación de protocolos no alarga más las fechas de su labor científica que Rey Pastor y García Camarero fijan entre 1446 y 1489. Sabemos que vivía en la parroquia de Santa Cruz, en *l'illa de la Darasana* (Doc. 20), que actuó de testigo en actas notariales del 27-8-1470<sup>40</sup> y del 19-5-1474<sup>41</sup> y que compró una pieza de paño blanco *setzè* de lana mallorquina para vestir el 15-7-1463.<sup>42</sup> También reconoce una deuda de 5 libras a la mujer del doncel Pere Vivot, Antonina, el 7-6-1474.<sup>43</sup> Tuvo como discípulo a Arnau Doménech, según éste reconoce en un mapa fechado en Nápoles en 1486.<sup>44</sup>

Jaume Bertran fechó una carta geográfica en Barcelona en 1456, junto con Berenguer Ripoll<sup>45</sup> pero el resto de su producción — tres cartas más — están fechadas en Mallorca donde residía al menos desde 1478, en *l'illa d'En Gabriel Martí*, de la parroquia de Santa Cruz (doc. 21). Las noticias que los protocolos nos facilitan acerca del sujeto nos lo muestran vivo todavía en 1490: en mayo compraba un huerto en las inmediaciones de la *Porta Pintada* del recinto amurallado y lo vendía en junio. Lo compró por 6 libras y lo vendía por 22. No cabe duda de que entendía de algo más que de cartografía.<sup>46</sup>

Hace años Gabriel Llabrés dio noticia de la existencia de un desconocido *mestre de cartes de navegar* apellidado Rafel Loret, que compraba en 1436 unas casas al herrero Joan Garriga.<sup>47</sup> Sobre la posesión de las mismas en la calle del Mar trata el *Capbreu de 1436*, unos meses después.

A comienzos del siglo XVI, cuando termina nuestra investigación aparecen todavía dos cartógrafos más: uno de ellos parece tratarse del que se firma en mapas fechados en la isla en 1511 y 1533 como Salvat de Pilestrina, nombre que ha organizado una cierta confusión acerca de su oriundez. Dicho sujeto en un documento del 6-9-1523 vende varias joyas. Es llamado *Ioannes Salvat, buxolierius aurifaber*, denominación curiosa, porque es éste el primer caso en que nos consta positivamente de un cartógrafo que era asimismo platero.<sup>48</sup>

El otro creemos que pueda ser Bartomeu Oliva, que hemos visto trabajando de pintor entre 1504 y 1532. En esta última fecha (doc. 415) adquiere del mercader Joan Benet 30 docenas de pergaminos. Pudieran

<sup>40</sup> AHM. P, Jordi Pastor Notal 1470-71 P-352 f. 40 v.

<sup>41</sup> AHM. P, Joan Castell, Testam. 1474, P-364 f. 153.

<sup>42</sup> AHM. P, P. Moranta Prot. 1463 f. 63.

<sup>43</sup> AHM. P, Miquel Abeyar, Prot. 1473-75, f. 63 v.

<sup>44</sup> REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, *La cartografía* p. 84.

<sup>45</sup> REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, *La cartografía* p. 82.

<sup>46</sup> AHM. P, Pere Moranta, Manuale 1490 ff. 40 y 45 v.

<sup>47</sup> G. LLABRÉS, *Galería de artistas mallorquines*, Docum. 46, BSAL 18 (1920-21) 198-199.

<sup>48</sup> AHM. P, Pere Antich, Inv. 1517, f. 52 v. Cfr. REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, *La cartografía*, pp. 88-90.

ser para revender, lo más probable para miniar... o para dibujar mapas, si es que existe un entronque entre este artista, que figura en cuarto lugar en la comisión de la cofradía de pintores de 1512 (doc. 24) con Jaume Olives, el cual en 1550 firmaba mapas de Mallorca pero que lo hacía asimismo por otros puertos del Mediterráneo. Esta es una mera hipótesis a confirmar. Pero interesante, porque tendríamos identificado al rejón del árbol genealógico de una familia de cartógrafos que trabajó hasta la primera mitad del siglo XVII.<sup>49</sup>

Hecho seguro es ciertamente la importancia que tuvo a lo largo de la Edad Media el mapa mallorquín. Dejando a un lado las compras de mapas espléndidos realizadas por la corte en tiempos de Pedro IV, Juan I y Martín el Humano, aquí está el hecho de que Americo Vespucci adquiriera el mapa de Gabriel de Valseca: aquí está otra compra que hemos encontrado en una subasta de bienes del mercader Juan de Puig:

Item ipsa eadem die [10 de octubre de 1408] vendidisse cartam pergameneam *de navegar* Nicolao de Iohanne, *atalià*, pretio centum solidorum de quibus duabus proxime dictis quantitibus et de quantitate dicti libri fuerunt deducti pro currituris decem octo solidos, restam duarum proxime dictarum quantitatum, cum quantitate dicti encanti et quantitate predicti libri, fuerunt tradite predictae Agneti, de quibus firmavit apocham de recepto.<sup>50</sup>

Se trataba de una cantidad importante: 20 libras. Sobre estas fechas en Barcelona Jaume Ribes, el converso Jafuda Cresques, hacía mapas también para comerciantes italianos en relación con la firma Datini de Prato.<sup>51</sup> En fin, citemos en bloque la obra de Rey Pastor, García Camarero que nos muestra las muchas cartas que salieron del puerto de la ciudad de Mallorca.

Aquí, dada la situación de la isla, el mapa aún en versión mas sencilla, era indispensable para la vida del piloto y del mercader; para la cultura del intelectual. De ahí que se hallen cartas de ordinario en los escritorios de los mercaderes (Real Pere, 1383; <sup>52</sup> Francesc de Mora, 1472),<sup>53</sup> en el comedor de un botero (oficio indispensable en una nao:

<sup>49</sup> REY PASTOR, GARCÍA CAMARERO, *La cartografía mallorquina*, p. 119 ss.

<sup>50</sup> AHM, P, Antoni Ferrer, Notal. 1406-1408, f. 216.

<sup>51</sup> Entre 1399 y 1400. GIOVANNI LIVI, *L'Archivio de Francesco Datini, mercante toscano del secolo XIV*, AIEC 3 (1910-11) 203-209, en p. 207.

<sup>52</sup> *Item invenimus duo instrumenta de navegar cum una sesta sive compàs*, AHM, P, Pere Ribalta R-24 f. 87 s.

<sup>53</sup> *Item una carta de navegar, ja usada*. AHM, P, Joan Castell, Inv. 1455-83, ff. 119-136.

Juan Pons, 1449);<sup>54</sup> en el consultorio de un médico (Joan Desbrull, 1417);<sup>55</sup> en el despacho de un notario (Gabriel Abeyar, 1492).<sup>56</sup>

Pero desde la isla se verificaba una propagación extraordinaria. En especial de mapamundis, en lo que hemos dicho tenía la Ciudad de Mallorca especialidad. Es posible que de ahí saliera la "carta de pergami en la qual es pintat lo mon, apellada mapa mundi" que caprichosamente pide al ciudadano valenciano Guillem Ros, en 1399, Juan I,<sup>57</sup> o la "carta historiada on es pintat lo mon" que tenía Lluís Franch en 1434 en su casa de Vich.<sup>58</sup> Hasta en una Biblia salida quizás del pintador de Cresques figuraba, según el mozo del notario que copió la transacción en 1418, "lo papa mundi" (doc. 493).

Rasgo importante de la carta geográfica mallorquina fue la acumulación de nuevos datos que la pusieran al día. Era un valor particular que poseía. Y era clara señal de que querían estar al día los compradores que las manejaban. Quiero recordar, al acabar estas líneas ya en el dintel del descubrimiento de América, a un culto mercader mallorquín Miquel Garau, hombre humanista, quizás no muy rico, porque solo tenía dos esclavos y una nave a medias, de mil cien salmas, y que sabía juntar un Cartujano, completo, con gramáticas latinas y algún libro en lengua toscana y que en su estudio, junto a los libros de cuentas, tinteros y brújulas, además de unos grabados renacentistas de los XII Apóstoles, contemplaba de tanto en cuanto: "una carta de navegar gran en que son les ciutats e regnes novament trobats, ab son gorniment, cuberta de tela blava".<sup>59</sup> Era el año 1506. ¿Era mallorquina? ¿Era andaluza?... No lo puedo decir: era la respuesta al afán de siempre, de estar al día, del puerto de la *Ciutat de Mallorca*.

GABRIEL LLOMPART

<sup>54</sup> *Item una carta de navegar*. Inv. de Bernat Contestí, botero (26-7-1449) AHM. P, Bernat Contestí, Test. 1446-1458, f. 14.

<sup>55</sup> *Item una carta de navegar ja vella*. Vendida por 7 sueldos, 6 dineros. Inv. de Juan Desbrull, doctor en medicina, 1417. E. Aguiló, "Almanaque del Diario de Palma" (1880), p. 194.

<sup>56</sup> E. AGUILÓ, *Inventario Abeyar*, núm. 422: *Item una carta de navegar de pergami*.

<sup>57</sup> J. RUBIÓ, *Documents* v. 1, doc. 463.

<sup>58</sup> J. GUDIOL, *Trecentistes* 2, p. 304.

<sup>59</sup> AHM. P, Nicolau Tomàs, Inv. 1505-1514, T-497, f. 4 v.

## APENDICE DOCUMENTAL

## 1

*Licencia a Macià de Viladestés para viajar a Sicilia.*  
20-1-1401.

Die et anno predictis, dictus honorabilis locumtenens contulit licentiam Maciano de Viladestés, converso, quod possit accedere apud Cici-liam, terram christianorum, cum navi Petri Aymarici, quiquidem Petrus Aymarici promisit ac sacramentum et homagium more solito prestitit quod dictum conversum poneret in dicta insula Cicilie et non alio loco et quod in redditu sui viatgii habuerit albaranum certicatorium per quod costabit dictum conversum in dicta insula apulisse, sub pena XXV librarum, fisco regio aplicandarum. Obligavit se et bona sua.

AHM. Guiatjes 1401, G-6, f. 23 v.

## 2

*Çompra de casa en el carrer del Guix por Macià de Viladestés.*  
10-11-1411.

A 10 de Novembre 1411, en poder de Cristofol Ribalta, notari, Pera Juan, texidor de llana C. N. ven a Mathià de Viladestes, buxoler, unas casas en la parroquia de Santa Eulalia, en el carrer del guix, en alou de Juan Crespi notari, ab carrech de 10 sous el dia de Tots los Sants, per preu de 18 lliures...

Nota del Archivo del Hospital General de Palma recogida por Bartolomé Muntaner y cedida a GABRIEL LLABRÉS, *Reseña de algunas cartas de marear y de varios cartógrafos mallorquines.*

BSAL 5 (1893-1894) 189-196, en p. 191.

## 3

*Declaración del converso Antoni Raquesens sobre que no tiene bienes algunos depositados en el domicilio de Macià de Viladestés, "buxoler".*  
9-6-1421.

Sit omnibus notum quod ego, Anthonius Raquesens,\* conversus Maoi-ricarum, gratis et ex certa scientia per me et meos presentes et futuros confiteor et recognosco vobis, Maciano de Viladestes, buxolerio, civi Maioricarum, Columbe coniugibus et Angeline soceri vestri dicti Maciani presentibus et vestris quod aliquid, sive sit in maxima vel minima quantitate de pecuniis meis in posse vestro vel altero vestrum non

stant, nec sunt, quoniam ipsas pecunias meas a domo vestra abstraxi et penes aliquarum allarum personarum seu amicorum meorum commendavi et deposui, quare ne in futurum post obitum meum, vobis aut vestris, quaestio aliqua moveatur seu aliquis intentare possit. In exoneracionem anime mee vobis facio, in presentia testium infrascriptorum, presens publicum instrumentum ad ostendendum rei veritatem in futurum et sic promitto confessionem hanc et omnia alia predicta semper habere rata grata valida atque firma et contra ea vel aliquid promissorum non facere nec venire, aliquo iure, causa vel ratione, sub bonorum meorum omnium ubique presentium aut futurorum obligatione. Actum est hoc in civitate Maioricarum, nona die iunii anno a Nativitate Domini millesimo CCCC<sup>o</sup> XXI<sup>o</sup>. Signum mei, Anthonii Raquesens, predictus qui hec laudo et firmo.

Testes inde sunt: venerabilis Iohannes de Moyano iunior, Andreas Riera et Gullelmus Martorelli cives Maioricarum.

AHM. P, Pere Torrents, Actes 1421, P-425, ff. 115-115 v.

\* Antoni de Racasens era hombre de prestigio en la comunidad judaica. Tanto es así que el 28 de diciembre de 1403, al ahora de sexta, estando sentado junto con Jaume de Portell en lo alto de la escalera de la casa de este último, situada en *el Callet*, se presentó el ciudadano Joan des Puig y convocados notario y testigos, entregó al primero una hoja que comenzaba:

Com vosaltres En Jacme de Portell e Anthoni Recasens, conversos, haiats carrech singular de tatxar, cullir e llevar alsunes quantitats de monedes per vosaltres ja tatxades e per avant tatxadors dels conversos poblats e domiciliats en la ciutat de Mallorques, per pagar e satisfer grans quantitats de monedes a les quals la aljama dels juehus de Mallorques es tenguda e obligada.

E com ara novellament sia pervengut a sebuda den Joan des Puig de casa del senyor rey, entrevinent en aço en nom del honrat En Guillem Urgellés de la tesaureria del dit senyor, havent singular carrech de les coses devall scrites que Na Maria de Pau, conversa, e altres conversos prestament sen deuen anar en les parts de Barberia on ja la major part e amagadament la dita Maria ab diverses fustes ha tramesos e de fet tramet d'on es versemblant e non sens dubte la dita Maria e los altres conversos qui lurs bens han en les dites parts de Barberia renegar lo nom de Jesuchrist e amagar lurs bens en tant que no paguen res en la part a ell pertanyent a pagar en los talls ja fets e d'aquí avant fahedors per pagar los carrechs de la dita aljana, majorment com los comptes de les monedes administrades per vosaltres dits Jacme de Portell e Antoni de Recasens e altres sien en poder de certs ohidors e impugnadors e quaix en punt de definir aquells de les quals monedes per vosaltres administrades, segons dit es de les reliques del dit senyor rey per son propi interes enten haver e reportar grans profits per certes causes e rahons.

Per tant lo dit Joan des Puig enten (...) requirats lo noble mossen Roger de Muncada, baró, cavaller, conseller e camerlench del senyor rey, governador del regne de Mallorques que no permeta en alguna manera exir del regne de mallorques per anar a les dites parts de Barberia ne en altre lloch la dita Maria ne altres conversos tro, sins e tant aquella Maria haia complidament pagat ço que a part sua ne altres conversos pertany a pagar a les talles ja fetes e d'aquí avant fahedors (...) AHM. P, Nicolau de Vera, V-10, ff. 31-32. Este fragmento de documento deja entrever de cuan lejos, en razón de su importancia en la aljama, podía venir la prevención que pretende cortar el documento al evitar molestias al cartógrafo Macià de Viladestés.

## 4

*Acerca de la compra del esclavo Ramón por el cartógrafo Gabriel de Valseca.*

12-4-1443.

Ego Gabriel Valsecha, buxolerius Maioricarum, gratis etc. promitto et convenio vobis Paschasio Analam mercatori Maioricarum presenti et vestris quod si vos obtineritis causam inter vos ex una et Raymundum Tros ex altera vertentem dare et solvere incontinenti sine aliqua dilatione [...] centum libras monete Maioricarum, que sunt pretium cuiusdam servus quem a dicto Raymundo ego emi cum instrumento inde facto et factum promitto attendere sub bonorum meorum obligatione et sub scripta(?) obligatione persone mee nomine depositi et commande et ut maiori gaudeat firmitate iuro per Deum et eius sancta quatuor evangelia manibus meis corporaliter tacta contra predicta non venire iure aliquomodo sive causa.

Testes: Manuel d'Entença, Bartholomeus Oliver, sartores, et Antho-nius Piris, civis Maioricarum.

AHM. P, Pere Segura, Contr. S-39, f. 73.

## 5

*Nombramiento de procurador en Ibiza y venta de la esclava Maria por el cartógrafo Gabriel de Valseca.*

2-10-1443.

Die mercurii secunda mensis octobris, anno a Nativitate Domini MCCCCXXXIII<sup>a</sup>.

Noverint universi quod ego Gabriel Valsecha, buxolerius, civis Maioricarum, gratis et ex certa scientia facio constituo et ordino procuratorem meum certum et specialem et ad infrascripta generalem vos Salvatorem Castelló habitatorem castri Evice ab hoc actu... presentem videlicet ad petendum exigendum habendum recipiendum et recuperandum pro me et nomine meo omnes et singulas pecunie quantitates res et bona omnia sive debita iura et actiones que mihi in dicto castro sive insula Eviçe debentur pertinent et detinentur debebuntur, pertinebuntur et detinebuntur titulis causis et rationibus quibusvis. Et de receptis et recuperatis per vos apocham vel apochas, albaranum sive albarana, fines, deffinitiones et absolutiones patentes et solemnes ulterius non petendo sive de non agendo ac iure in ... faciendum et nomine meo firmandum componendumque quoque et trans ... et nascendum ac experientias faciendum in arbitros arbitralliter compositiones tam de inde laudem quam vitabili compositione ... et con sentiendum prout iuris ordo



et mos patrie et requi ... et vobis bene visum fuerit agendum nec non ad vendendum ... alienandum pro me et nomine meo quandam servam sive burdam meam nuncupatam Mariam pro illo precio sive pecunie quantitate quo sive qua cum emptore sive emptoribus eiusdem melius potuerit convenire iura et loca mea et actiones dandum et cedendum. Et de emptione rei vendite ac vicis assuetis secundum consuetudinem patrie teneri promittendum et cavendum et pro qua bona mea efficaciter obligandum demum omnia alla et singula quando in contractibus empti et venditi fieri requiruntur. Ulterius vero pro premissis omnibus fiat largo modo et in predictis Bartholomeus Saura non ponatur iudices suspectos et crimina neque libera agenda licet administratione.

Testes hulus rei sunt; Marclines Moncau et Thomas Aruç, marinerii, cives Maioricarum.

AHM. P, Not. J. Falcó, Leg. papeles sueltos, (1447-1478) f. 3-4 v.  
AB. Los ... son lapsus de lectura del documento en mal estado.

✱

6

*Gabriel Valseca poseedor de un patio en la plaza del Born.*  
1444 (Novels stabiliments).

Item fa de cens En Gabriel Valsecha, buxoler, possehidor del alberch qui fo d'En Nicholau de Joan, mercader, per hun pati de terra situat en la plaça del Born, pres lo pont de la Palancha, a VII de noembre... X s.

AHM. RP 1678, f. 103.

7

*Advertencia del procurador real a Gabriel Valseca a poner en orden sus bienes.*

15-6-1448.

(...) De part del honorable N'Anthoni Salt, lochtinent del molt honorable mossen Johan Albertí, conseller del senyor rey, regent la procuració reyal de Mallorca, intimats e manats an Gabriel Vallseca, buxoler, axí com lo dit honorable lochtinent intima e mane que dins tres dies primers vinents hala dites e posades rehons per les quals lo alberch que procehex prop lo Born, sots alou e drets senyoria del senyor rey, lo qual fou d'En Pere Marsoli e après d'En Pere Busquets, no sia comis e per dret de comis no degua esser applicat al reyal patrimoni e açò

per tant com de aquell lo qual havia comprat lo dit Pere Busquet...\* es estade feta altre venda e alienació sots una sola carte en lo dit Gabriel Valsequa per fraudar lo luisme e dret del senyor rey, axí com se devia pegar dos loismes es ne stat pegat hun ten solament. En altra manera pessat lo dit terme hi serà prohevit per iustia.

Dat en Mallorques, a XX de juny, any MCCCCXLVIII.

Anthoni Salt, lochtinent.

AHM. RP 2267, ff. 125-125 v.

\* Dos palabras ininteligibles.

## 8

*Constitución de dote por parte del marinero Miquel de Badenes, rescatado de los sarracenos, en favor de su hija Pereta, actuando de testigo Gabriel de Valseca "buxoler".*

17-8-1460.

In Christi nomine. Amen.

Ego Miquael Badenes, marinerius civitatis maioricarum, gratis etc. colloco in matrimonium etc., obtenta tamen prius licentia ab honorabili officiali civitatis Maioricarum etc., vobiscum, Martino de Matheo, marinerio, oriundo de la Marca d'Encona, presente, etc. Paretam domicellam filiam cumunem michi et domine Iohannete uxoris mee.

Et constituo vobis in dotem etc. centum libras monete regalium Maioricarum minutorum per me vobis dandas, solvendas et tradendas tempore celebrationis vestri matrimonii scilicet inter pecunias numerandas et raupas, utensiles domus, quas vos et dicta filia mea dum in simul vixeritis habeatis teneatis etc. ac in omni casu et eventu dotis restituende dicta Paretam habeat dictam eius dotem ad omnes eius voluntates etc.

Et sic promitto predicta omnia habere rata, grata etc. eaque attendere, servare etc. Obligo omnia bona mea etc.

Insuper ego dicta Paretam predictam consentiens eademque acceptans et concedens tradens vobis corpus meum et recipio vestrum etc. promitto predicta omnia habere rata grata etc. eaque attendere, servare etc. obligo omnia bona mea etc. Et quia sum minor viginti annis maior tamen novem iuro etc. fiat largo modo.

Ad haec ego dicens Martinus de Matheo presens et predictum matrimonium acceptans, trado vobis corpus meum et recipio vestrum etc. confitens me a vobis seu verius a dicto patre vestro habuisse etc. dictam dotem vestram etc. unde rerum etc. Gratis, bono amore et propter vestram virginitatem et secundum ordinationem regiam facio vobis augmentum seu donationem propter nubcias de viginti quinque libris pre-

misse monete, quae sunt quarta pars dicte dotis, quas vos dicta Pareta habeatis de vita vetra tantum mono etc. Et iam acolliguo vos in medietate camere etc. iuxta usum et consuetudinem Maioricarum.

Testes: Gabriel Vallsequa, buxolerius, et Bartholomeus Martini, cerdo, et Iohannes Guardiola, hostalerius, cives Maioricarum.

Instrumentum debiti firmatum per dictum Miquaelem Badenes et dominam Iohannetam, eius uxorem, dicto Martino de Matheo, presenti, etc. de predictis omnibus centum libris eiusdem monete dotis dicte Parete, quas promisimus uterque ipsorum in solidum solvere sue omnimode voluntati acilicet (...) inter pecunias numerandas et raupas vestiendi et utensiles domus (...).

Testes proxime dicti.

AHM. P, Bernat Contestí, Actes 1463, ff. 189-189 v.

NB. A continuación, en f. 190, con idéntica fecha el marinero Badenes paga las últimas 4 libras del rescate, que le fue consignado por Jaume Sastre, escribano antaño de la nave del difunto Joan Stela.

## 9

*Gabriel Valseca paga una deuda contraida con su hijo Joan.  
18-1-1462.*

Ego Gabriel Vallsequa, buxolerius, civis Maioricarum, pro solvendis vobis Iohanni Vallsequa, mercatori civi Maioricarum, filio meo, decem septem libris, decem septem solidis monete regalium Maioricarum minorum, quas pro me dedistis et solvistis diversis personis quibus ego tenebar et debitor eram gratis etc. consigno vobisdicto Iohanni Vallsequa filio meo presenti etc. alias decem septem libras, decem septem solidos ejusdem monete in et adversus Iohannem Amat, argenterium, civem Maioricarum, et eius bona in quibus mihi tenet vigore scripture iudicialis inde facte et titulo vel hujusmodi consignacionis do et cedo vobis etc. omnia loca etc. omnesque voces etc. pertinentes etc. fiat largo sive etc. evictione.

Testes: Gabriel Vitalis, mercator, et Blasius Verí, cives Maioricarum.

AHM. P, Bernat Contestí, Actes 1462, f. 11 v.

## 10

*Acerca de la familia de Gabriel Valseca.*  
25-2-1463.

Ego Isabel, uxor Iohannis Valsequa, mercatoris, civis Maioricarum, gratis etc. confiteor vobis venerabili Iohanni Bertrandi et Francisco Valleriola, mercatoribus civibus Maioricarum, tutoribus et curatoribus filiarum et heredum venerabilis Bartholomei Mironis et Domine Beatricis quondam coniugum absentibus etc. quod dedistis et solvistis mihi, egoque a vobis habui etc. per tabulam cambii venerabilis Anthonii de Verino et Hugueti Serra illos centum solidos quos dicta quondam domina Beatrix, soror mea mihi legavit in suo ultimo testamento.

Unde rerum et. facio vobis distis nominibus presens apoce instrumentum etc. Fiat largo.

Testes: Gabriel Valsequa, buxollerius, et Iohannes Valsequa, mercator eius fillus.

AHM. P, Bernat Contestí, Actes 1463, f. 44.

## 11

*Inventario de los bienes del pintor y antes brujulero Rafel Monells.*  
11-1-1468.

In Dei nomine et eius gratia. Amen. Noverint universi quod cum tutores et curatores et hii qui alienam gerunt administrationem et etiam illiqui sui veyl extranei sunt heredes teneantur facere inventarium seu repertorium de bonis quorum administrationem habent seu eisdem heredibus delatis, id circo, ego, Iohannes Rosató, mercator, civis Maioricarum, tutor filii heredis Rafaellis Monells, pictoris Maioricarum quondam, prout constat in eius ultimo festamento facto et firmato in posse notarii infrascripti. sub vicesima septima mensis dezembris, anno a Nativitate Dominimillesimo quadringentesimo sexagesimo octavo, volensque et cupiens, iuxte legis consilium, hereditatem predicti quondam Rafaellis Monells adire, ne tamen ultra vires hereditarias creditoribus et legatariis vel aliis dicto nomine teneat et ne ipsa bona perdi, perire vel occultari valeant temporis excursu. oblivione vel alio modo sed ut beneficium per confectionem inventarii illud conficientibus debitum et concessum, michi, predicto nomine penitus conservetur integre omnique doli macula et sinistra suspicio in totum evitetur, presens facio inventarium seu repertorium de omnibus bonis et iuribus predictae hereditatis, prout ad mei devenerunt notitiam. Quequidem bona et iura cum omni diligentia scribi et reponi feci in presenti inventario, inchoato iuxta

usum et consuetudinem ante tamen posito per notarius infrascriptum iussaneo meo signo venerande sancte crucis.

Primerament atrobi unes casses situades davant le ecclesia parroquial de Sent Miquell, ahon lo dit deffunt solia star.

E primo atrobi *en la cambra dalt* les coses següents:

- [1] Item hun lit encaxat poch, ço es ab marfega plena de palla.  
 Item un matalaff ab le caxa de tela negra e grossa e la sotana blancha.  
 Item un banchal davant lo dit lit de dues peses, ço es la una dalt e altre davant.  
 Item quatre pots petits de terra de molt poca valor.  
 Item dos trossos de posts velles dolentes.  
 Item hun plech de pragamins vells pintats de cartes de navaguar.

*En la cambra devall*, ahon lo dit deffunt dormia mentre hi habitava:

- E primo un lit encaxat pintat.  
 Item una marfagua plena de palla.  
 Item un matalaf vermell vey, sotil.
- [10] Item un travesser ple de ploma, vey.  
 Item dos lansolls de quatre tellas cascú.  
 Item una vanova de obra de cuubertor vella, molt oldana.  
 Item un bancall davant lo lit, de dues caxas, ab pany e clau cascú, en la una de les quals havia padassos de molt poca stima.  
 Item en l'altre unes stovalles listades oldanes e alguns padassos de poca valor.  
 Item una banquetta de dues caxes buyda.  
 Item unes cortines negres, so es cinch pessas poques pintades ab leutons e titols ab sos tovayons, menys de bastiment.  
 Item una flassada vella blancha e de poca valor.  
 Item una caxa d'alber ab pany mitgencera buyda e alguns albarans.  
 Item una bareta de grana vella.
- [20] Item un canalobra de lautó mitgenser.  
 Item dos barets negres senars foradats oldans e hun blanch.  
 Item una vanova vella prima squinsada.  
 Item un cofret mitgenser daurat, de obra de brocat, ab pany e clau, buyt.  
 Item un litet de rapòs encaxat, blanch, boxalat, oldanat, ab marfega plena de pala ab un matalaffet, so es demunt groch e blau e devall blanch.  
 Item dos coxins plens de ploma e hun altre de fluxell.  
 Item un broquer gran antich.

- Item una alfàbia poca envernissada per tanir oli.
- Item un parell de guants.
- Item tres siris pochos de la Verge Maria canalera.
- [30] Item tres maratxes.
- Item un plat de terra gran sencer.

*En lo maniaador* atrobí les coses saguent:

- Primo dos draps de pinzell vell de diversos sants pintats.
- Item (un) drapet petit de la Pietat al portall de la cambra.
- Item dos cedassos vells.
- Item una stora de paret nova, largua.
- Item un librell envernissat de pastar ab se tauleta.
- Item un cernador.
- Item una alfàbia de tenir farina.
- [40] Item un almut e una librella.
- Item un cobribanch vey squinsat.
- Item un cofre vey gran buyt.
- Item una taula gran ab dos petges ab molts papers deboxats.
- Item un retaulet de Nostra Dona no acabat.
- Item una axa petita.
- Item un martell poch.
- Item un caxó de tenir or.
- Item una servalera velle.
- Item un pot de plom.
- [50] Item un coxí de talar or.
- Item set pans d'or e mix.
- Item una plana velle.
- Item un plech de papés deboxats.
- Item un banquet radó de tres peus.
- Item un pagès de fust.
- Item un taulell vey de quatre petges.
- Item un banc vey de quatre petges.
- Item un artibanch vey, de una caixa.
- Item un guant de malla vell.

*En la cuyna* atrobí les cozes saguents:

- [60] Primo quatre luumaners.
- Item tres mans de murter de fust.
- Item tres talladors de fust.
- Item un morter de terra.
- Item tres grealls de terra.
- Item un plat de astany.
- Item un cadaff de aram.
- Item una castanyera petita ab cuberta.

- Item una olla de terra.  
 Item un canter de terra.  
 [70] Item altra gerra de terra.  
 Item duas sistellates e un paner de vergua.  
 Item un artibanch vey dolent.  
 Item un librell gran de terra; altre poch, blanc.  
 Item un got e un satri, tot de vidra.  
 Item una alfabia poca de tanir ayguo.  
 Item un banch trencat.  
 Item dos trossos de ast de ferro.  
 Item una raya velle.  
 Item un anbut de stany molt poch.  
 [80] Item un xepro vell.  
 Item dues portes velles.  
 Item un morter de pedra.  
 Item dues alfabies patites.  
 Item un fogó de quatre cayres, de ferro entorn e enmix de ra-  
 golles.

*En la entrada atrobi les cozes saguens:*

- Primo una taula largua ab sos petges velle.  
 Item un bancat ab quatre petges.  
 Item un artibanch vey de una caxa ab pany e clau buyt.  
 Item sis telladós de fust.  
 Item un brocall de vidra e una enpolleta, un got e un saler tot de  
 vidra.  
 [90] Item una destraleta.  
 Item una sanalla vella.  
 Item una tovalla vella blanca de maniar a hun tros de tovalla  
 squinsat.  
 Item una tovallolla.  
 Item un tovalló larch listat vell.  
 Item una serra vella.  
 Item un bastiment de fust per matre un drap enserat.  
 Item un tros de porta de finestra vell.  
 Item molts padassos de drap de li de poca valor.  
 Item una anpollata plena de vinagra.  
 [100] Item un tros de siri pintat.  
 Item un ventall de palma vell.  
 Item una taulata ab quatre peus clavada.  
 Item una sanalla gran de palma vella.  
 Item una carabassa vella per tanir vi.  
 Item un bacinet de lautó.  
 Item un canalobret de ferro ficat a la paret.  
 Item un cofre vey per raparar.

- Item un ymage de fust nou deboxat; diuse es de Scofet.  
 Item un banquet curt.
- [110] Item tres retaulas petits, encara no acabats.  
 Item un tros de post.  
 Item un cossi.  
 Item duas cadiras plaguadissas.  
 Item un cossiet patit  
 Item un drap d'obra de Flandas ab dues dones qui's banyen e hun  
 albardà pintat.  
 Item una Verge Maria pintada ab pregami.  
 Item dos papés deboxats.  
 Item una tauleta vella.  
 Item un tros de post ficada a la paret.  
 Item una stormia de palma.
- [120] Item una Maria de guix.  
 Item un caxó petit vell.  
 Item una fanyadora.  
 Item una buxola ab una capsa.  
 Item un cadanat de ferro ab se clau.  
 Item un pragami gran, pintat e deboxat.  
 Item molts altres papés deboxats.  
 Item un altre banch.  
 Item una sistella gran de canya.  
 Item una post.
- [130] Item un banch menys de petges.  
 Item dos petges patits.  
 Item un caxó ab molts pinzells de pell e altres frasques de pocha  
 value.  
 Item moltes scudelles petites per metra colors.  
 Item una rodella vella.  
 Item una copagorge vella.

*En lo scriptori* atrobi les cozes saguents:

- Primo un taulell vell cubert de tella vermella.  
 Item un caxó poch, ab pany e clau, vell, ab molts papers deboxats  
 e mostres.  
 Item tres capsas ab moltes frasques.  
 Item un compàs de ferro gran.
- [140] Item un paner de verga vella.  
 Item un cadanat vell.  
 Item una servidora de fust ab algunes limas pocas e punxons  
 d'os de pocha valua.  
 item una ratlonera vella ab algunes caxes.  
 Item un bastiment de fust poch.  
 Item una cuberta de coxi ab barra de grana.



- Item dos regles grans de fust.  
 Item una sevalleta vermella.  
 Item una caxata patita, vella, ab papers pochos de pocha valor.  
 Item uns ferros vells de cuyner.
- [150] Item dos graelets e hun plat de terra.  
 Item un calderó.  
 Item una paella ab se giradora.  
 Item tres asts de ferro patits.  
 Item unes grebles.  
 Item unua conca poca d'eram.  
 Item un'axada de plantar.  
 Item duas sanalles petites ab ferramenta vella.  
 Item un quodendart.  
 Item molts papés pintats e deboxats de pocha valor.
- [160] Item duas posts velles.

Item atrobí en la dita heretat *hun ort* situat en la parroquia de Sent Miquell, sats prop le partida de Barcelona:

- Item una cadira vella de fust.  
 Item dues petges de taula.  
 Item una porta vella de fust.  
 Item un poall de fust gornit ab cadena e corda.  
 Item duas scalas, una dolenta e altre bona.  
 Item un cavech vey.  
 Item dos trossos de tovalles trancades.  
 Item un coxi vell de ploma ple.  
 Item una tauleta patita ab quatre petges velle.
- [170] Item una paleta velle de ferro.

*En lo spitall* atrobi les cozes saguents:

Primo un parell de calzes negres velles; foren donades a la dona muller del dit defunt.

Item un gipó vell de drap negre.  
 Item un manto de drap negre vell sotill; fonch donat per vestir les infants.

Item un guonell blau forrat de blanquet.  
 Item una cota vella sotill sens managues, negra, le qual fonch donada per vestir lo fill.

Item un guonell negre vell.  
 Item diversos papés pintats e deboxats.  
 Item un gipó de Osteda.  
 Item atrobí en la dita heretat *unes casses* situades dins la ciutat de Mallorques en le parroquia de Sent Jacme, sats prop lo Forn Cremat.  
 Item en les dites casses atrobí sinch pavessos.

Hec et non alia bona inveni in dicta hereditate predicti Rafaellis Monells quondam que ad meam notitiam pervenerunt (...).

Quod est actum, in civitate Maioricarum, die lune undecima, mensis januarii, anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo octavo. Signum mei Iohannis Rossató, tutoris predicti, qui hec laudo et firmo.

Testes huius rei sunt venerabilis Gpuillermus Brunet, rector ecclesie parochialis Sancti Michaelis et discretus Bartholomeus Vaquer, chirurgicus et civis Maioricarum.

AHM. P, Joan Castell, I Inventar. 1455-83, ff. 88-90 v.

## 12

*Acta de procuradoria del cartógrafo Gabriel Soler.*  
27-2-1466.

Ego Gabriel Soler, buxolerius, civis Maioricarum ex certa scientia constituo et ordino vos discretum Jacobum Laneres, notarium, civem maioricensem presentem, procuratorem meum videlicet ad agendum duendum tractandum et fine debito terminandum omnes et quascumque causas sive lites et questiones quas inter me tam agente quam deffendente ex una parte et alias quascumque personas tam agentes quam deffendentes parte ex altera dans vobis plenum posse quod pro hiis et eorum occasione possitis in quibuscumque curiis et coram quibuscumque dominis officialibus etc. (...).

Testes: Ioannes Caselles et Jacobus Cortey, procuratores cives Maioricarum.

AHM. P, Joan Castell, Actes 1465-66, f. 74 v.

## 13

*Pere Rosell, cartógrafo, adquiere una pieza de paño para su uso personal.*

15-7-1463.

Ego Petrus Rossell, buxolerius, civis Maioricarum, gratis (...) recognosco debere vobis venerabili Thome Cirera, mercatori Maioricarum, VIII libras, XV solidos regalium Maioricarum minorum, pretio quarum a vobis emi quendam pannum album setzê lane de la terra pro induendo me et personam meam etc. unde rerum etc. promitto solvere hinc ad tres menses etc. Obligo nomine deposito et bona etc. et foro etc. Necnon iuro etc. est tum certum quod vos teneris in pignore hunum cubertor listat ab la cuberta de cotonine listada de listes vermelles e

blaves ab barres blanques e la sabant[?] de tela blava et unam capa porta de duas figures[?] etc.

Testes: Antoni Rovellat, curritor auri civis et Iohannes Valls.

AHM. P, Pere Moranta, Prot. 1463, f. 63.

## 14

*Venta de un huerto, cercano a la vPorta Pintada, por el cartó-grafo Jaume Bertrán al mercader Felip Tudela.*

4-6-1490.

Ego Jacobus Bertrán, buxolerius Maioricarum, gratis vendo vobis Phelipo Tudela mercatori Maioricarum, presenti, quoddam ortum meum extra menia presentis civitatis extra Portam Depictam, prope quendam ortum qui est honorabilis Guillermi Jolit, quemquidem ortum tenetur sub alodio et directo dominio reverendi prepositi Terracone ad presentationem fatiche decem dierum ad mercedem de laudimio et tenetur etiam per honorem Iohannem de Sales ad censum decem solidorum anno quolibet solvendorum quarta mensis febroarii in quo tenetur sub dicto alodio per honorabilem Iohannem Nicolaum ad censum quatuor librarum census anno quolibet solvendarum XI septembris et affrontatur ex una parte cum via publica que itur ad monesterium Beate Marie Angelorum et ex alia parte cum quodam orto venerabilis Bartholomei Alemany presbiteri. Et ex alia parte ad quodam horto venerabilis Guillermi Jolit mercatoris Maioricarum predictum itaque ortum prout superius affrontatur etc. Cum omnibus integritatibus etc. El generaliter etc. Pretio videlicet XXII librarum regalium Maioricarum minorum encameratorum quas habui numerando in presentia notarii et testium infrascriptorum. Unde rerum etc. Et doli et legi etc. Remitto et dono etc. Constituens etc. Et titulo et ex causa etc. Doli bona etc.\*

Testes: Guillermus Font, parator, et Simon Cardona, virgarius Maioricarum.

AHM. P, Pere Moranta, Manuale 1490 f. 45 v.

\* Hago gracia del documento (6-5-1490) en que compró el huerto al botero Nicolau Vicens por 6 libras. Allí se habla siempre del mercader Guillem Toli, seguramente por error. AHM. id. f. 40.

## 15

*Rafel Loret, "mestre de cartes de navegar", vive en la calle del Mar en una casa adquirida el año anterior.*

12-12-1436.

Raffael Loret, magister cartarum navigandi, confiteor vobis honorabilibus dominis commissariis, me habere, tenere et possidere in vico olim Maris, civitatis Maioricarum, in porcione sedis Maioricarum, quasdam domos meas quae tenentur per reverendum dominum episcopum et honorabiles prepositos Maioricarum et sub eorum directo dominio et alodio ad mercedem de laudimio; tenentur etiam una cum aliis domibus contiguis sub dicto alodio per successores venerabilis Pelagii Uniç, militis quondam, ad censum duodecim librarum solvendarum in festo Nativitatis Domini quae fiunt pro dictis domibus meis sex librae et pro aliis domibus possessor ipsarum tenetur solvere alias sex libras.

Et affrontantur ex una parte cum dicto vico et ex parte cum aliis predictis domibus contiguis quae nunc sunt Anthonii Olivar, sutoris, et ex alia parte cum hostali d'En Bages et ex alia parte cum domibus Salvvatoris Palagrini, fabri.

Et predictas domos ego habeo titulo mee emptionis, quam inde feci a Iohannes Garriga, fabro, cum instrumento recepto in scribania presenti XXVIII die iulii proximi preteriti (...).

ACM. Capbreu de 1436, s. f.: I. LXXVII. 1. 8.

16

*Venta de joyas por Joan Salvat, cartógrafo y aurífice.*  
6-9-1523.

Dictis die et anno tradidit mihi, dicto Petro Antich, notario, reverendus frater Iohannes Ferrando, quondam scripturam in qua continetur qualiter Ioannes Salvat, buxolerius aurifaber, vendidit res et bona sequentia:

*Primo un rubí enquestat en un anell de pes de XXVIII q. lo or venut íntegre ab se pedre per VI l., XVI s.*

*Item un scut de or y un anell redó, molt prim, sens pedra, e dos xiquetas de pes, tot de mitge q. per V l.*

AHM. P, Pere Antich, Inv. 1517 f. 52 v.

\* Cuando se hallen, en el interior del texto del artículo paréntesis con la abreviatura Doc[umento] —vgr. (Doc. 21)— aludo al Corpus documental de mi estudio *La pintura medieval mallorquina, su entorno cultural y su iconografía en preparación*.

Por otra parte las siglas que uso son: AHM = Archivo Histórico de Mallorca; ACM = Archivo Capitular de Mallorca. Hago gracia de las de revistas que son las corrientemente aceptadas.